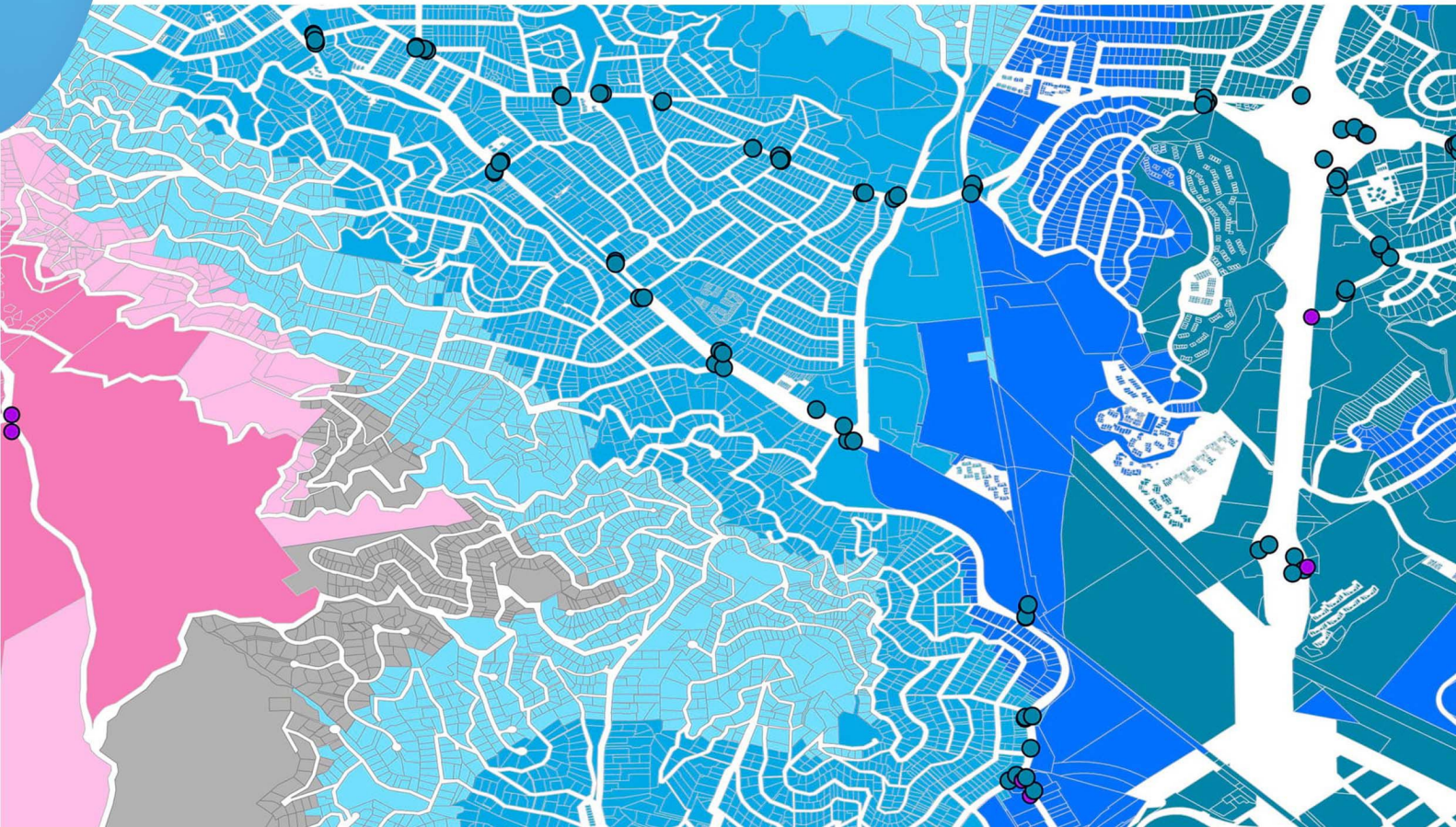


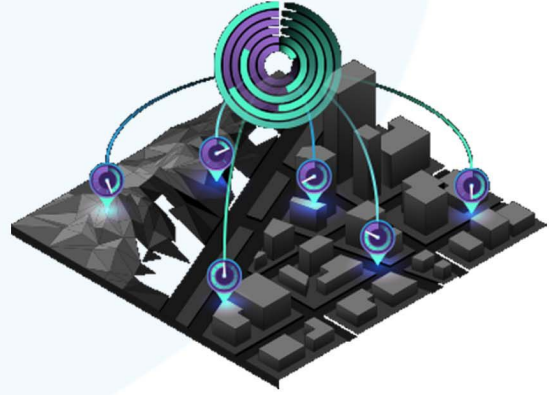


قصة نجاح حقيقية في مجال الترجمة: شراكة Esri مع Protranslate  
لإجتياح السوق التركية.



## حول Esri

وعلى مر السنين، أصبحت مجموعة منتجات Esri هي معيار الصناعة لربط الأشخاص بالبلاد المحيطة بهم. كان هدف Protranslate هو ربط الأشخاص المعنيين في شركة Esri بلغتهم الأم. بفضل العمل الجاد والتعاون، أصبحت Esri قادرة الآن على تقديم مجموعة منتجاتها باللغة التركية.



تعتبر Esri واحدة من الموردين الدوليين الرائدة لبرامج نظام المعلومات الجغرافية وتطبيقات نظم المعلومات الجغرافية على الويب وإدارة قواعد البيانات الجغرافية في سوق العمل، وقد اختارت Protranslate لترجمة منتجاتها ليس فقط لزيادة المبيعات ولكن أيضًا لتوفير الدعم باللغة المستهدفة.

• توشك Protranslate و Esri على الوصول إلى المليون كلمة مترجمة! قام فريق متخصص من اللغويين في Protranslate بترجمة وتصحيح 837000 كلمة حتى الآن.

• قام مدراء المشاريع ذوي الخبرة في Protranslate بتكوين فريق من المتخصصين في الترجمة و سخرتهم لخدمة ESRI. يتكون فريق الأعلام من ستة مترجمين وأربعة مراجعين واثنين من أخصائي ضمان الجودة.

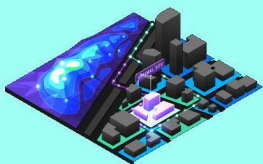
• الموارد مهمة بالفعل! من خلال هذا الإجراء استفاد أعضاء مشروع Esri، بما في ذلك المترجمون والمراجعون ومديرو المشاريع من قاعدة بيانات المصطلحات الخاصة بـ Protranslate والتي تحتوي حاليًا على أكثر من 3.5 مليون كلمة. إضافة إلى ذلك، ومساهمة من فريق مراقبة الجودة في Protranslate، تم إنشاء مسرد مصطلحات شامل لمعايير وطلبات العملاء المحددة.

“

"لقد ساعدنا فريق متخصص من اللغويين وخدمات العملاء في Protranslate على الوصول إلى ما أردناه منذ البداية وهو التسليم السريع والجودة العالية للخدمات. لقد بدأنا مشروعنا الأول ولم نتراجع منذ ذلك الحين."

بيرك عرسان

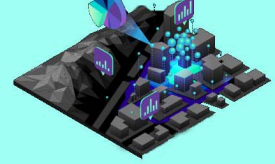
ESRI



التحليل المكاني وعلوم البيانات



العمليات الميدانية



رسم الخرائط والتصوير

“

نحن نهدف إلى إعطاء منتجاتنا شكل ومظهر و كأنها صنعت خصيصاً  
لسوق تركيا. ساعدتنا شركة **Protranslate** على تحقيق رضا  
عملائنا في تركيا من خلال خدمات الترجمة المتميزة. شكراً لمساهمتك!

بيرك عرسان

ESRI



يتم تدريب مديري مشاريع **Protranslate** على تقديم  
أفضل جودة، وعلى بناء فريق ملائم من المترجمين بناءً على خبرتهم  
مع مراعاة متطلبات العملاء و التقيد بمواعيد التسليم الصارمة. كونت  
**Protranslate** مع **Esri** فريق عمل بدأ منذ إنشاء دليل الأسلوب الخاص للخبراء اللغويين  
بالشركة الى إدارة عملية ضمان الجودة للتأكد من جودة المشروعات. كلما احتاجت **Esri** إلى تحديث ترجمة تم  
تسليمها أو مراسلات داخلية، كانت **Protranslate** على إستعداد لتوفير هذه الخدمة.

## حول بروترانسليت

توفر بروترانسلايت خدمات الترجمة و تعريب المواقع الالكترونية عبر منصة  
الترجمة الاحترافية، و يتم توفير هته الخدمات الى اكثر من 70 لغة عبر  
العالم، بشكل أساسي في البلدان الناطقة بالتركية والإنجليزية والعربية  
والإسبانية والفرنسية ، إنها أكبر مزود لخدمات اللغة عبر الإنترنت في تركيا  
ومنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا.

## اتصل



[www.protranslate.net](http://www.protranslate.net)



ProTranslateNet



[info@protranslate.net](mailto:info@protranslate.net)



ProTranslate.Net



(+90) 850 532 16 20



protranslatenet

